吉林省省情

中国·吉林 CHINA JILIN

吉林省省情

A Survey of Jilin Province



吉林省人民政府办公厅编纂

主 编 王云岫副 主 编 吴玉珩策划统筹 张凤春

撰稿 张凤春 颜之丰版式设计 王笠君 隋 超图片编辑 徐 克 王 冰英文翻译 黄丽华平面制作 隋 超 解慧慧编 审 孙洪军统筹与责任编纂 颜之丰

图书在版编目 (CIP) 数据

吉林省省情/王云岫主编.—长春:吉林摄影出版社, 2008.9 ISBN 978-7-80757-085-1 I.吉… II.王… II.吉林省一概况 IV.K923.4 中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 133262 号

《吉林省省情》

编 纂 吉林省人民政府办公厅

出 版 吉林摄影出版社

印 刷 长春容大印务有限公司

开 本 787×1092毫米 1/12开本

印 张 8

版 次 2008年9月 第1版 第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-80757-085-1

定 价 168.00元

如有印装问题,请与印刷公司调换。





致 辞

吉林省地处沃野辽阔的中国东北松辽平原腹地,历史悠久,地灵人杰。古往今来,雄伟神奇的长白山,奔腾不息的松花江,广袤肥沃的黑土地,造化了吉林省秀美的生态环境和丰富的自然资源,孕育了独具特色的北国风光和灿烂多姿的历史文化,美丽富饶的吉林大地令世人向往。

实施振兴东北地区等老工业基地战略以来,吉林省全面落实科学发展观,抓住这一千载难逢的历史机遇,改革开放,开拓创新,奋力拼搏,全省经济加快发展,社会全面进步,人民生活明显改善,老工业基地焕发勃勃生机和活力,已经成为全国发展较快、效益较好、活力较强的地区之一。面向未来,2700万勤劳智慧的吉林人民正在这片生生不息、充满希望的田野上,描绘着全面振兴的壮丽画卷,开创新的辉煌!

2008 新版《吉林省省情》,以鲜明的时代气息和浓郁的吉林特色,以精炼的语言、精华的内容和精美的形式,真实、生动地展示了改革开放 30 年,特别是振兴吉林老工业基地以来,吉林各族人民在中国共产党的领导下,意气风发、团结奋斗、励精图强的时代风貌和全省各项事业取得的巨大成就,为全面深入认识吉林,宣传吉林,推介吉林,扩大开放合作,提供了一个新的重要载体。

"大浪起兮春潮涌,正是破浪扬帆时"。开放的吉林正处在新的发展起点上,商机无限,前景广阔。我们热忱欢迎海内外一切有识之士到吉林投资兴业,合作交流,旅游观光,共创灿烂的明天!

省长作为效

二〇〇八年九月

Governor Preface

Jilin Province, with a long standing history and outstanding people, lies in the center of the wild and fertile Songliao plain in Northeast China. Of all ages, the magnificent and mysterious Changbaishan Mountains, the surging Songhuajiang River and the vast and fertile black soil create beautiful ecological environment and rich natural resources, cultivate unique northern scenery and a splendid history and diversified culture, attracting the world with its beauty and abundance.

Since the implementation of the strategy to rejuvenate the old industrial bases of northeast China, Jilin Province has adopted the outlook for scientific development and seized the golden opportunity to reform and open up, exploit and innovate, accelerating economic development, promoting overall social progress, improving people's living conditions. Glowing with vigor, the old industry base has become a dynamic, fast growing and relatively high efficient in economy region in China. Striving for a better development, the 27 million industrious Jilin people are working hard on the land full of hope, drawing a picture of prosperity and creating a bright future.

The 2008 edition of A Survey of Jilin Province, with concise language and well-organized form, reflects distinctive spirits of the times and unique Jilin characteristics. In the past 30 years of reform and opening up, under the leadership of Communist Party of China, the Jilin people of all ethnic groups have made great achievements in all social undertakings with joint efforts, especially after the implementation of rejuvenating the old industry base. Therefore, A Survey of Jilin Province is an important medium to publicize and present Jilin Province, and enhance opening up and cooperation.

With big wave rising and spring tide surging, it is time to break waves and sail forward; An open Jilin Province is standing on a new starting point for development, full of business opportunities and broad prospects. We sincerely welcome all people with a vision, from home and abroad, to invest and set up business, to make cooperation and exchanges, to travel and enjoy beautiful sceneries of Jilin Province, and jointly create a splendid future together.

从公元1653年(清顺治十年)清政府设置宁古塔昂邦章京之始,吉林省建置历经355周年。历史长河,滚滚向前。吉林省建置350多年来,吉林人民饱经风雨沧桑,历尽艰难坎坷。在开拓边疆、御辱抗争的过程中,争生存、求解放,谋发展、图富强,于白山松水之间、沃野平原之上,向世人展示了一幅幅绚丽多姿、雄浑磅礴的历史画卷!

Three hundred and fifty-five years had passed since the year 1653 (the 10th year of the Shunzhi Reign, in the Qing Dynasty), when the Qing government established Ningguta Anbang Zhangjing (an official and a military zone of the Ningguta area). The long river of history flows forward, and Jilin people experienced lived through ups and downs in their lives and overcame hardship and frustrations one after another in the past 350 years. In the process of exploring and developing the wild, and fighting the invasions, Jilin people strived for survival, seeked for liberation, planned for development, anticipated for prosperity. Among the lofty Changbaishan Mountains, the surging Songhuajiang River and the fertile plains, Jilin people presents the world pictures of a magnificent roll of history.

吉林省简称"吉",位于中国东北地区的中部。吉林省在全国的位置主要体现为三个大约2%:面积18.74万平方公里,占全国的1.95%;人口2729万人,占全国的2.07%;2007年GDP达到5284亿元,占全国的1.92%。辖1个副省级市、7个地级市、1个延边朝鲜族自治州和长白山管委会,60个县(市、区)。省会长春市。

Abbreviated as Ji, Jilin Province lies in the central part of Northeast China. The status of Jilin Province in China is mainly reflected by three "close to 2%". Jilin Province covers an area of 187.4 thousand square kilometers, which accounts for 1.95% of the whole country. The total population is 27.29 million, 2.07% of state total. The GDP reached 528.4 billion RMB in 2007, 1.92% of the whole country. Jilin Province has the jurisdiction of one sub-provincial city, 7 prefecture level cities, Yanbian Korean Autonomous Prefecture and Changbaishan Mountain Administration Committee, and 60 counties (or county-level cities, districts). The capital city is Changchun.

吉林省情的突出特点,可以概括为"一个中心"、"两个基地"、"三个优势"。

The unique characteristics of Jilin can be summarized as one center, two bases and three advantages.

"一个中心"——吉林省地处由中国东北地区、朝鲜、韩国、日本、蒙古和俄罗斯东西伯利亚构成的东北亚地理中心位置,在联合国开发计划署积极支持的图们江地区国际合作开发中居于重要地位,具有发展东北亚区域合作的优越区位条件。

One Center

Jilin Province is located in the geographic center of Northeast Asia composed of Northeast China, DPRK, ROK, Japan, Mongolia and East Siberia of Russia. Jilin Province plays an important role in international cooperation and development of Tumenjiang Region, which is actively supported by UNDP, for its locational advantage to develop regional cooperation of Northeast Asia.

"两个基地"——吉林省是中国重要的工业基地和商品粮生产基地。吉林省加工制造业比较发达,汽车、石化、农产品加工为三大支柱产业,医药、光电子信息为优势产业。吉林省地处享誉世界的"黄金玉米带",是著名的"黑土地之乡",农业生产条件得天独厚。多年来,吉林省粮食商品率、人均粮食占有量以及人均肉类占有量居全国第1位。

Two bases

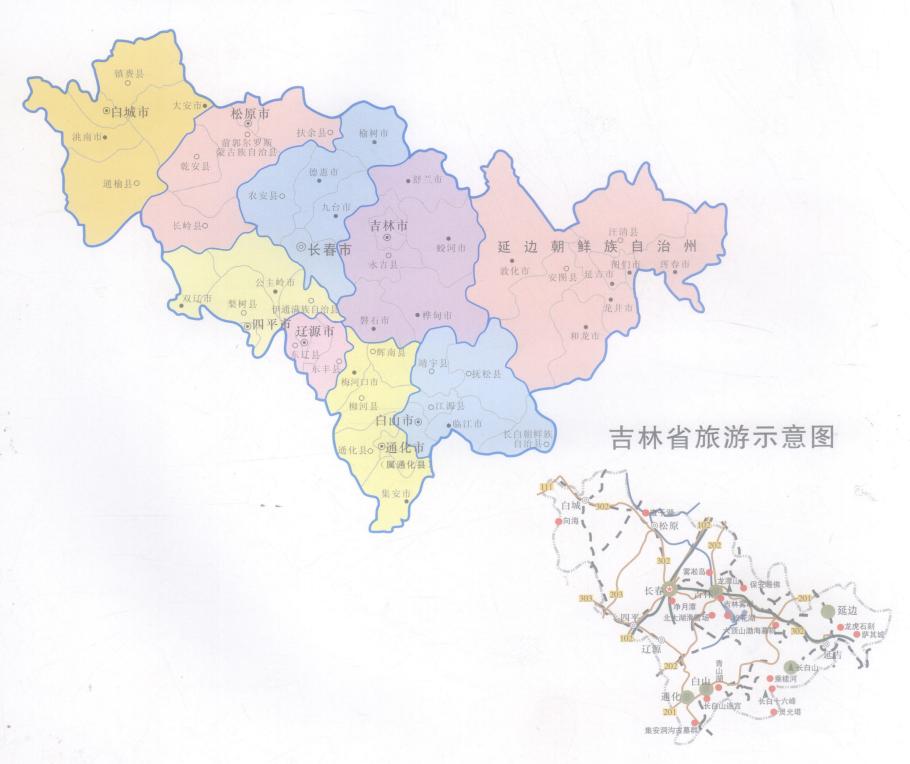
Jilin Province is an important industrial base and commodity grain production base in China. It is strong in processing and manufacturing industry. Automotive, petro-chemical and agricultural products processing are three pillar industries, pharmaceutical, optical and electronic information are advantageous industries. Jilin Province is located on world famous golden core belt and is the land of black soil with unparalleled conditions for farming. For years the province has ranked the first place in China in terms of grain-transferred-commodity rate, per capita grain availability and per capita meat availability.

"三个优势"——吉林省科技教育、生态环境和重要资源具有相对优势。全省每万人中拥有科学家和工程师11.5人、在校大学生235人,居全国第6位。高等教育毛入学率达到30%。吉林省森林覆盖率达42.5%,东部地区达到70%以上,是国家生态建设试点省。吉林省矿产资源比较丰富。

Three Advantages

Jilin Province has comparative advantages in sci-tech and education, ecological environment and key resources. In every 10,000 people of the province, there are 11.5 scientists and engineers, and 235 enrolled college students, which ranks the 6th in China. The gross rate of enrollment for higher education is 30%. The forest coverage rate is 42.5%, whereas the eastern part of the province is over 70%. Jilin Province is a pilot province for ecological construction at the state level. Jilin Province also has abundant mineral resources.

吉林省行政区划示意图





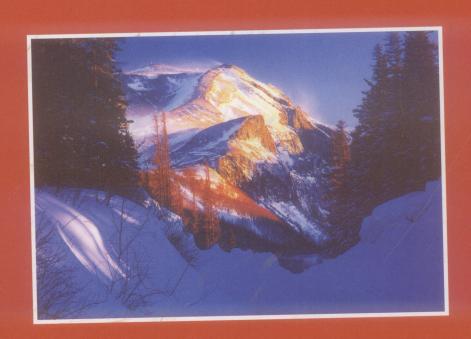


编后

当二十一世纪进入2003年,振兴东北的号角响彻吉林大地,吉林人民迎来了"二次创业"的春天!在党中央、国务院和省委、省政府的正确领导下,经过全省人民的不懈努力,吉林经济实现新的历史性跨越,振兴吉林老工业基地迈出重大步伐。一个充满希望的吉林正在崛起,展现在世人面前。站在新的起点上,2700万吉林人民正以崭新的姿态、开放的胸怀,正以更大步伐、更高目标,阔步迈向全面振兴的新征程。在这令人感奋、令人憧憬的时代,2008新版《吉林省省情》应运而生。

新版《吉林省省情》根据省政府领导批示,由吉林省人民政府办公厅编撰。省政府秘书长王云岫同志任主编,省政府副秘书长、办公厅主任吴玉珩同志任副主编,省政府办公厅副主任张凤春同志策划统筹。从制作方案、编写大纲,到全书起草,我们广泛、大量收集各方面文字和图片资料,浓墨重彩,精心设计,数易其稿,着力展示吉林新的变化发展。参加编撰工作的同志有:省政府办公厅综合一处颜之丰、史美杰、于亮、杨伟芝、习树茂、丁强;综合二处吴景森、尚忠人;综合三处王为民、潘正岩、沈立新,以及《投资贸易参考》杂志社赵云良等。魏敏学、郎奇、潘永顺、刘凤迟、刘春、王笠君、李岛、于森、石永亭、徐克、于国志、韩峰、董先鸿、孟丽丽等同志提供了大量图片。省有关领导,省直有关部门,吉林摄影出版社、吉林日报社摄影部、长春容大印务有限公司给予了大力支持和帮助。值此新版《吉林省省情》问世之际,我们向所有为本书编纂付出辛勤劳动的各单位、各方面领导和同志们,致以衷心的感谢!

编者二〇〇八年九月



日照长白山

■ 独特的地理地貌 Unique Topographic Features	1
地理位置 Geographic location	2
地形地貌 Topography	5
气候特征 Climatic Features	6
■ 优越的生态环境 Favorable Ecological Environment	7
生态区域分布 Eco-regional Distribution	8
自然保护区 Nature Preservation Zones	11
生态建设 Ecological Construction	11
■ 丰富的自然资源 Abundant Natural Resources	13
土地资源 Land Resources	14
森林资源 Forestry Resources	15
矿产资源 Mineral Resources	16
草地资源 Grassland Resources	18
水资源 Water Resources	20
野生动植物资源 Wild Life and Plants	21
东北三宝 The Three Treasures of the Northeast	22
■ 源远流长的历史 The Long History	23
历史 History	24
沿革 Evolution	24

伪满洲国 The Manchurian Puppet Regime	26
行政区划 The Administrative Divisions	27
■ 团结和睦的多民族省份 A Harmonious Multi-ethnic Province	29
朝鲜族 The Korean Ethnic Group	30
满族 The Man Ethnic Group	31
蒙古族 The Mongols	32
■ 振兴崛起的吉林经济 The Booming Economy of Jilin Province	33
振兴吉林老工业基地 Revitalization the Old Industrial Base of Jilin	34
农业 Agriculture	36
工业 Industry	38
国企改革 The Reform of State—owned Enterprises	41
交通 Transportation	42
邮电 Post and Telecommunications	48
金融 Finance	49
民营经济 Private Economy	50
人民生活 People's Life and Livelihood	51
对内对外开放不断扩大 The Expanding Domestic and Overseas Cooperation (NAITE)	53
中国吉林·东北亚投资贸易博览会 China Jilin·Northaeast Asia Investment & Trade Expo	55
开发区建设 The Construction of Development Zones	59

图们江地区开发开放 The Development and Opening—up of Tumenjiang Region	59
"长吉图"开放合作区 "Changchun-Jilin city-Tumen" Open-up and Cooperative District	60
■ 旅游业正在成为新的经济增长点 The Tourism Industry as a New Economic Growth Point	61
自然景观 Natural Scenic Spots	63
人文景观 Humanistic Scenic Spots	71
■ 社会事业全面进步 The Overall Progress in All Social Undertakings	73
科技 Science and Technology	74
教育 Education	75
文化 Culture	76
长春科技文化中心 Changchun Sci-Tech & Culture Center	77
广播影视 Radio, Television and Movie	78
新闻出版 Press and Publishing	79
卫生 Health	79
体育 Sports	80
■ 编 后 Afterwords	83

独特的地理地貌 Unique Topographic Features

